

**KURS / COURS**  
**Rechnungsführer / Calculateur**

**ORT**  
**LIEU**

**Haus des Sports**  
**c/o Swiss Olympic**  
**Talgutzentrum 27, 3063 Ittigen b. Bern**  
[www.hausdessports.ch](http://www.hausdessports.ch)  
**Seminarraum / salle de conférence „Spirit“, 1. UG**

**DATUM**  
**DATE**

Samstag, 20. August 2022, 09:00 – 12:00 Uhr  
*Samedi, 20.Août 2022, 13h00 – 16h00*

**PROGRAMM**

Weiterbildung der Rechnungsführer

- 09:00 – 10:00 Installation der Programme (für Personen welche es nicht geschafft haben)
- 10:00 – 12:00
  - FSM evtl. mit Heidi-SQL
  - FSM-Tool
  - Mitgliederdatenbank Anmeldungen
- Datenaustausch (Datenbankordner/XML-Files/HTML-Files)
- Neuerungen auf die Saison 2022

*formation continue des calculateurs*

- *13:00 – 14:00 Installation des programmes(pour les personnes qui n'ont pas réussi)*
- *14:00 – 16:00*
  - *FSM evtl. avec Heidi-SQL*
  - *FSM-Tool*
  - *L'administration des club l'inscription*
- *Echanges des dates avec des fichiers HTML et XML*
- *nouveautés de la saison2022*

**SPRACHE**  
**LANGUE**

09:00 – 12:00 Der Kurs wird in deutscher Sprache geführt  
*13:00 – 16:00 le cours sera donné en français et italien*

**KURSLEITUNG**  
**RESPONSABLES**

Christoph Baumann, Pascal Bögli und René Bänziger

**VORAUSSETZUNG**  
**CONDITIONS**

**Erfahrung mit ISUCalc**  
***Expérience avec ISUCalc***

**KOSTEN**  
**FRAIS**

Die Teilnehmer bezahlen eine Seminar-Pauschale von CHF 80.00. Das Mittagessen ist nicht inbegriffen. Die Clubs sind gebeten, die restlichen Kosten zu übernehmen.  
*Les participants paient une contribution de CHF 80.00. Le repas n'est pas inclu. Les clubs sont priés de prendre en charge le reste des frais.*

**MATERIAL**  
**A PRENDRE AVEC**

Laptop (*gemäss Anforderungen FSM*) und Notizmaterial,  
*Laptop (selon exigences FSM) et stylo*

**ANMELDUNG**  
**INSCRIPTION**

Erfolgt **bis spätestens 1. August 2022 durch den** Club im Mitgliedersystem  
unter «Rechnungsführer 2022 in Ittigen».

*À faire par le club dans l'administration des club sous "Rechnungsführer 2022  
in Ittigen" **jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2022***

**HAFTUNG**  
**RESPONSABILITÉ**

Die Tagungsorganisation lehnt jegliche Haftung für Verspätungen, Unfall,  
Krankheit und Diebstahl ab.

*L'organisation du cours décline toute responsabilité en cas de retard, accident,  
maladie ou vol.*

SWISS ICE SKATING  
Kommission Technischer Support  
René Bänziger